

*PART I**Paragraph 18*

and

*PART II**Article 18, paragraph 1*

It is understood that these provisions are not concerned with the question of entry into the territories of the Contracting Parties and do not prejudice the provisions of the European Convention on Establishment, signed at Paris on 13th December 1955.

*PART II**Article 1, paragraph 2*

This provision shall not be interpreted as prohibiting or authorising any union security clause or practice.

*Article 4, paragraph 4*

This provision shall be so understood as not to prohibit immediate dismissal for any serious offence.

*Article 4, paragraph 5*

It is understood that a Contracting Party may give the undertaking required in this paragraph if the great majority of workers are not permitted to suffer deductions from wages either by law or through collective agreements or arbitration awards, the exceptions being those persons not so covered.

*Article 6, paragraph 4*

It is understood that each Contracting Party may, insofar as it is concerned,

*PARTIE I**Paragraphe 18*

et

*PARTIE II**Article 18, paragraphe 1*

Il est entendu que ces dispositions ne concernent pas l'entrée sur le territoire des Parties Contractantes et ne portent pas atteinte à celles de la Convention européenne d'Établissement signée à Paris le 13 décembre 1955.

*PARTIE II**Article 1er, paragraphe 2*

Cette disposition ne saurait être interprétée ni comme interdisant ni comme autorisant les clauses ou pratiques de sécurité syndicale.

*Article 4, paragraphe 4*

Cette disposition sera interprétée de manière à ne pas interdire un licenciement immédiat en cas de faute grave.

*Article 4, paragraphe 5*

Il est entendu qu'une Partie Contractante peut prendre l'engagement requis dans ce paragraphe si les retenues sur salaires sont interdites pour la grande majorité des travailleurs, soit par la loi, soit par les conventions collectives ou les sentences arbitrales, les seules exceptions étant constituées par les personnes non visées par ces instruments.

*Article 6, paragraphe 4*

Il est entendu que chaque Partie Contractante peut, en ce qui la concerne, régler

*AFSNIT I**Stk. 18*

og

*AFSNIT II**Artikel 18, stk. 1.*

Det forudsættes, at disse bestemmelser ikke vedrører spørgsmålet om indrejse i de kontraherende parters områder og ikke medfører nogen begrænsning i bestemmelserne i den i Paris den 13. december 1955 undertegnede europæiske bosættelseskonvention.

*AFSNIT II.**Artikel 1, stk. 2.*

Denne bestemmelse må ikke fortolkes således, at den forbyder eller godkender nogen bestemmelse eller praksis, hvorefter der kræves medlemskab af en fagforening.

*Artikel 4, stk. 4.*

Denne bestemmelse skal forstås således, at den ikke er til hinder for øjeblikkelig afskedigelse for en alvorlig forseelse.

*Artikel 4, stk. 5.*

Det forudsættes, at en kontraherende part kan påtage sig den i dette stykke krævede forpligtelse, såfremt det ved lov eller kollektive overenskomster eller voldgiftskendelser er fastsat, at det overvejende flertal af arbejdere ikke kan risikere fradrag i lønnen, således at de personer, der ikke er således beskyttet, er undtaget.

*Artikel 6, stk. 4.*

Det forudsættes, at enhver kontraherende part for sit vedkommende kan regulere